

EJECT

CE 0082

EN 795 type B: 2012

CEN / TS 16415: 2013

ERC

TP TC019/2011

EN 12278: 2007

EN 1891 type A

11 $\leq \varnothing \leq 13 \text{ mm}$



Adjustable friction saver for tree care
Fausse fourche réglable pour l'élagage

WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:
- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.



FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez:
- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.



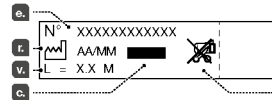
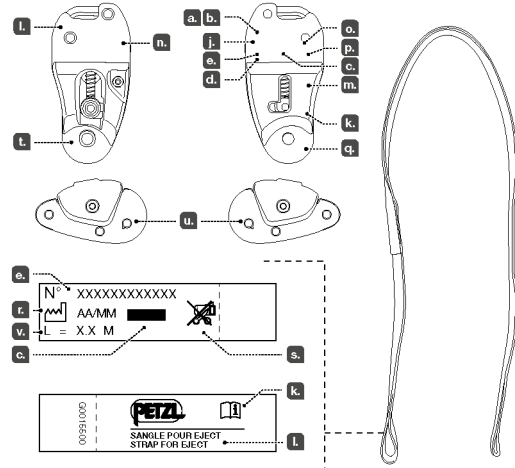
LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.



PETZL
FR-36920 Crolles
Cidex 105A
PETZL.COM
ISO 9001
© Petzl



Traceability and markings Traçabilité et marquage



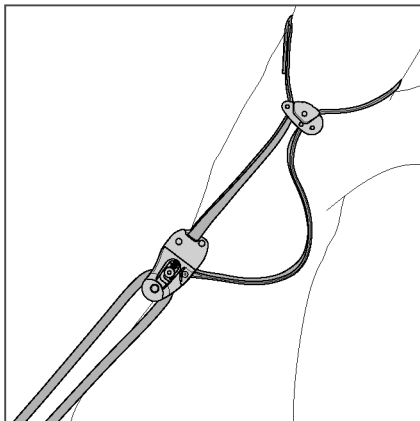
e. Individual number / Numéro individuel

YY M 0000000 000

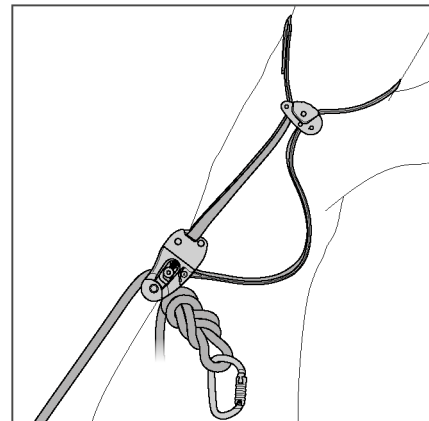
a. CE b. 0082

APAVE SUDEUROPE SAS
8 rue Jean-Jacques Vernazza
Z.A.C. Saumaly-Séon - CS 60183
13322 Marseille CEDEX 16 France
N°0082

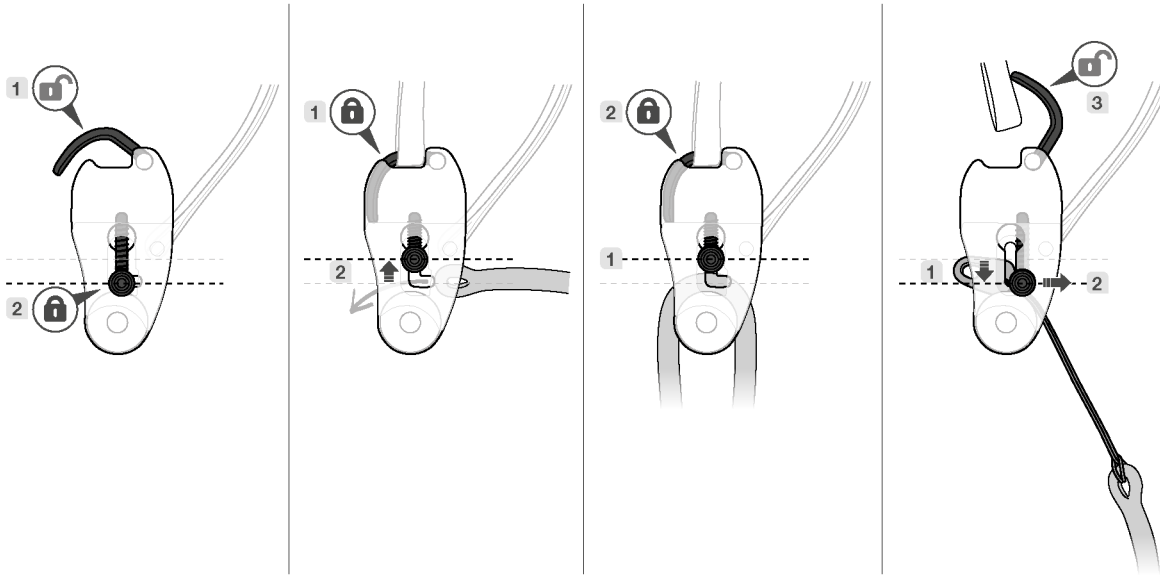
1. Field of application Champ d'application



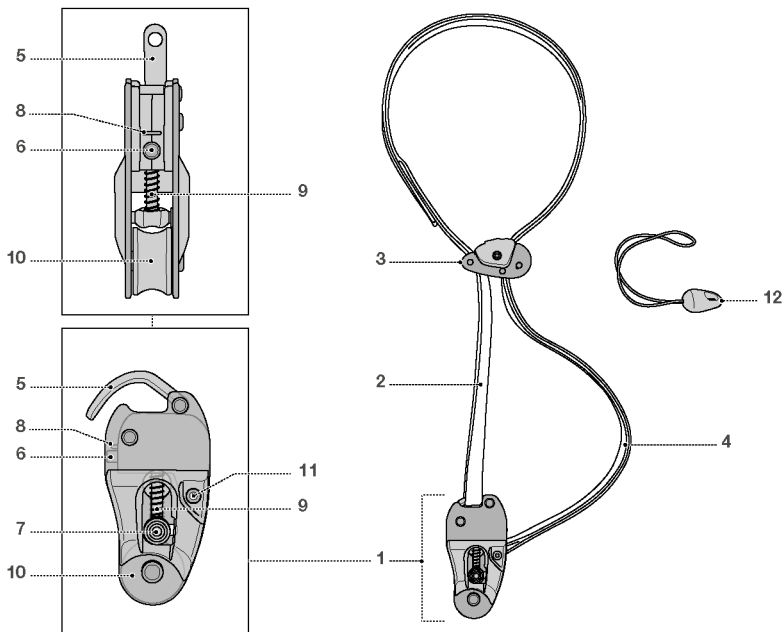
or / ou



2. Function principle and test
Principe et test de fonctionnement



3. Nomenclature



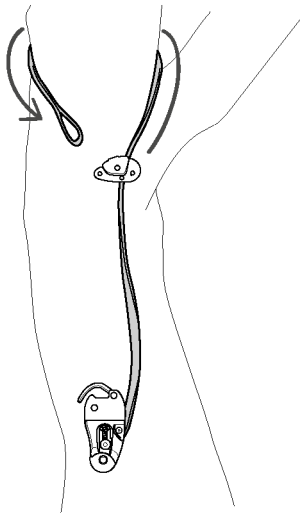
4. Check before each use (text part)
Vérification avant toute utilisation (partie texte)

5. Compatibility
Compatibilité

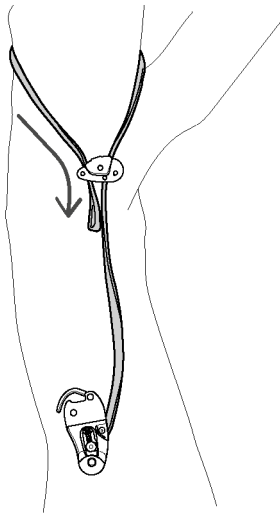


	Ø	Min	Max
Sangle Strap	1.5 m	10 cm 4 in	40 cm 16 in
Sangle Strap	2.5 m	10 cm 4 in	70 cm 28 in
Sangle Strap	1.5 m + 1.5 m	10 cm 4 in	90 cm 35 in
Sangle Strap	1.5 m + 2.5 m	10 cm 4 in	120 cm 47 in
Sangle Strap	2.5 m + 2.5 m	10 cm 4 in	150 cm 59 in

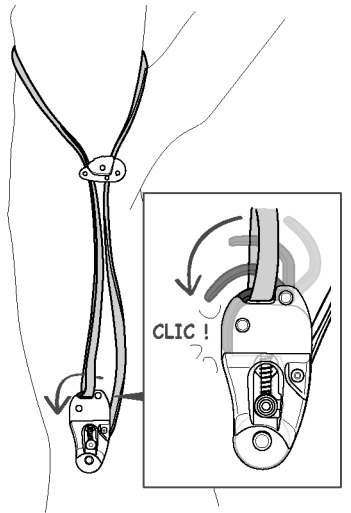
1.



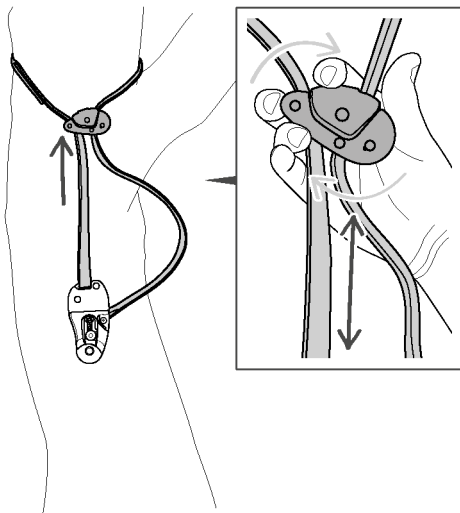
2.



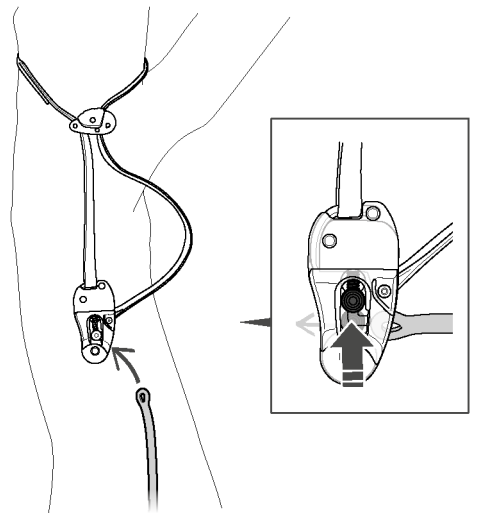
3.



4.

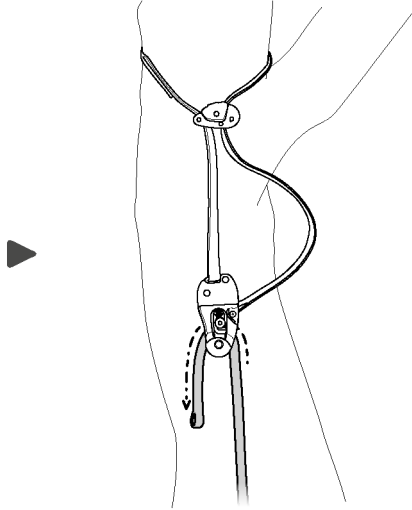


5.

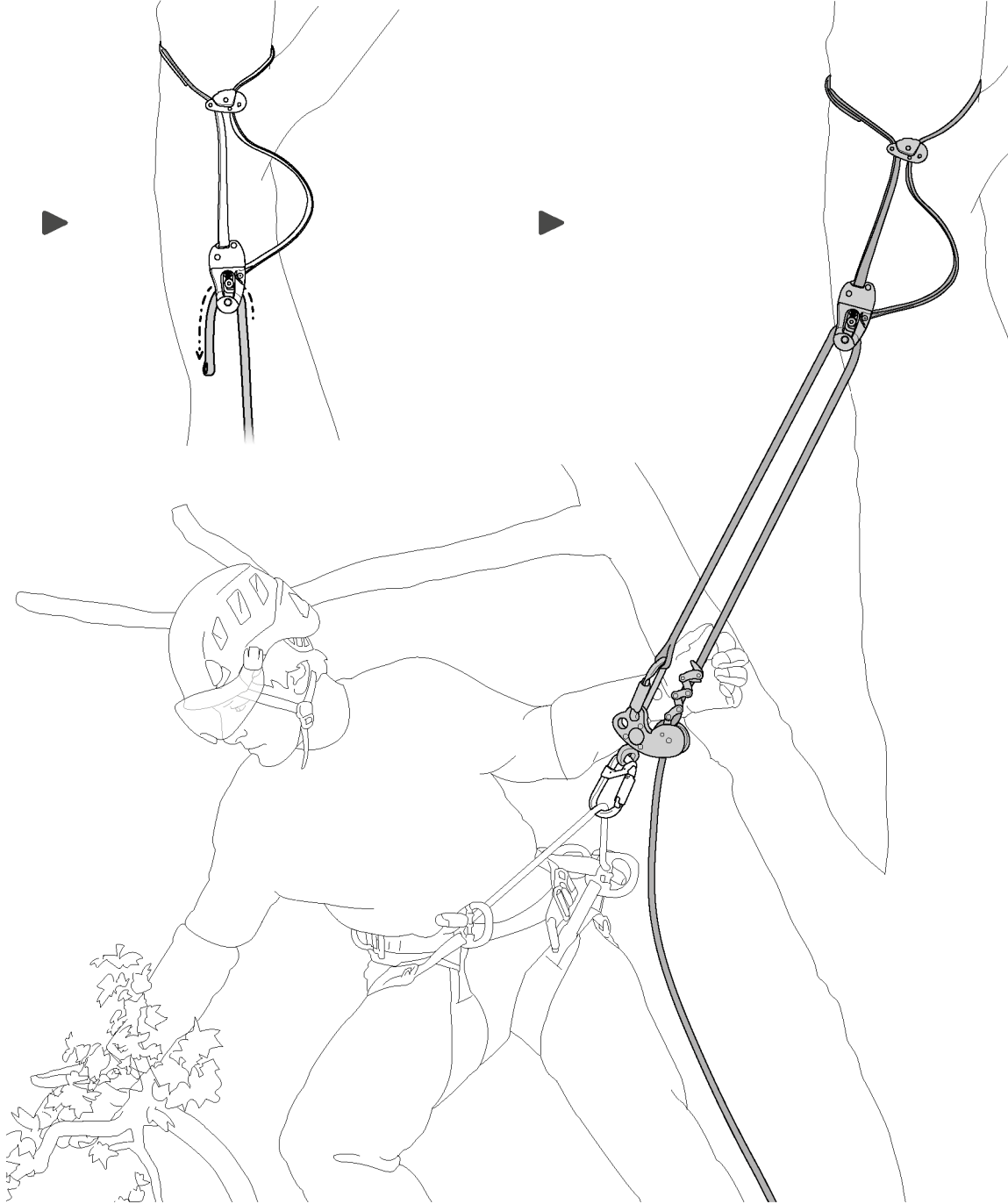


6. Installation

6.



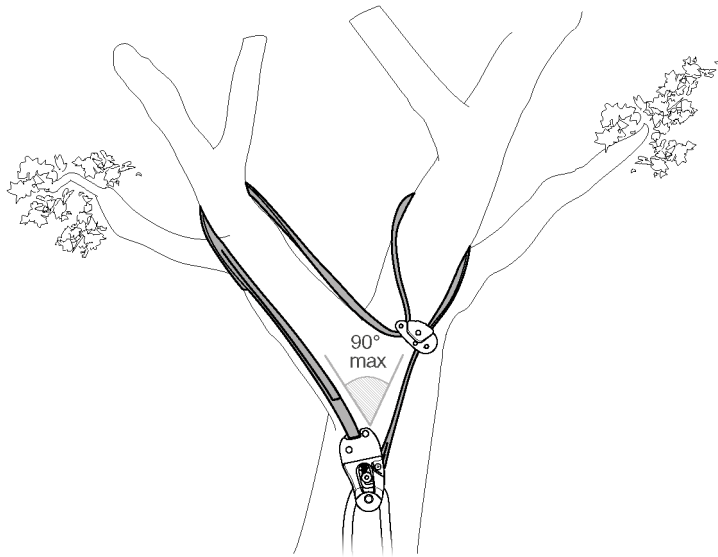
7.



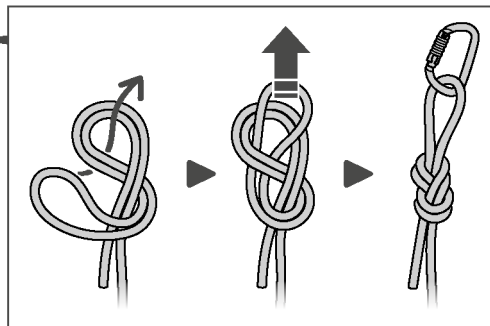
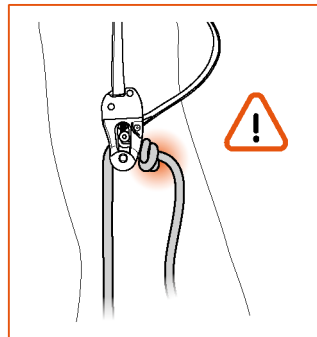
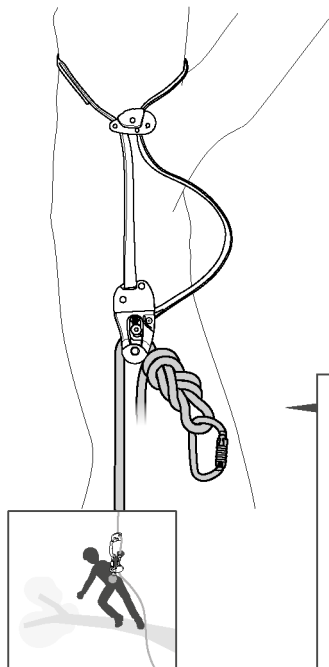
6. Installation

Installation variations Variantes pour l'installation

Anchor coupling
Couplage d'ancrage

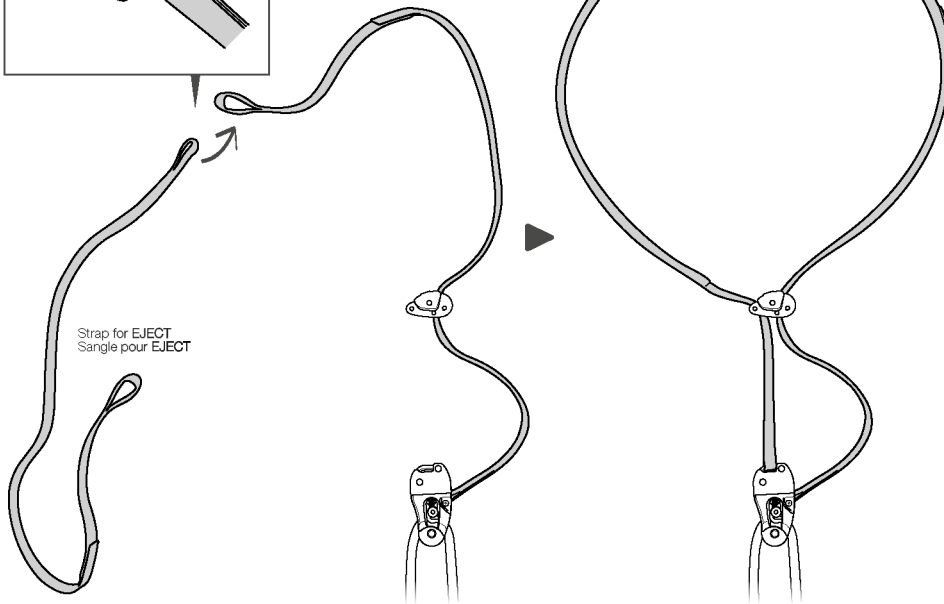
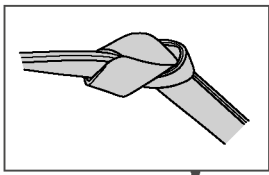


Single rope installation
Installation de corde en simple

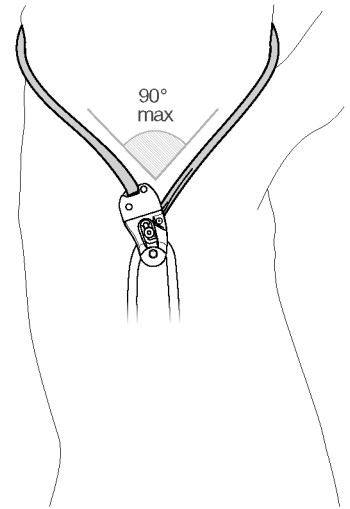


6. Installation

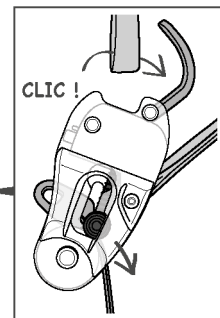
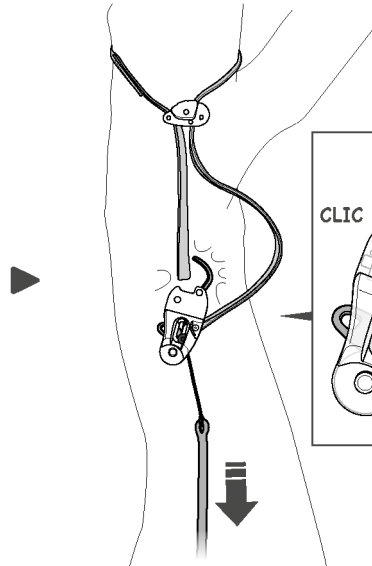
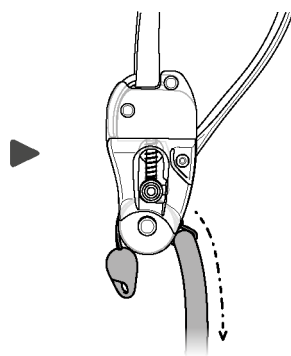
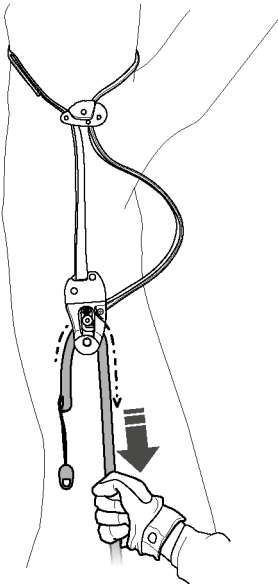
Coupling straps for large-diameter anchors
Couplage de sangle pour ancrage de grand diamètre



Usage without the adjuster
Installation sans réglage



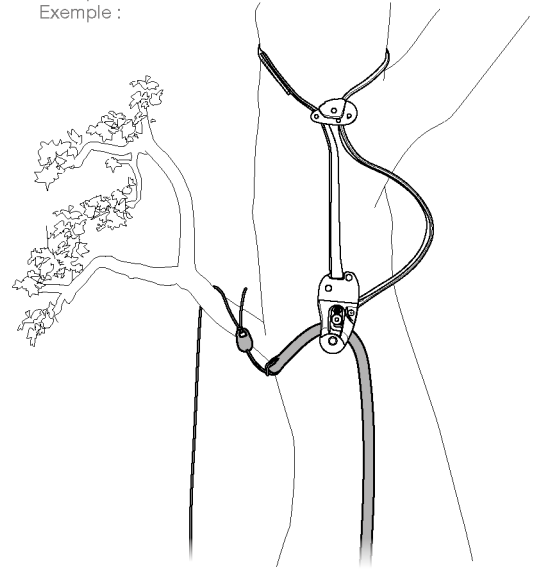
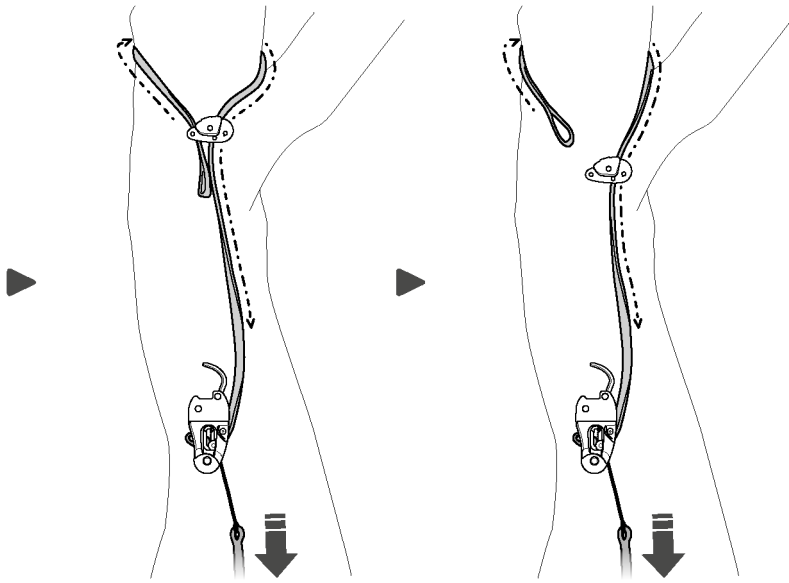
7. Retrieval / Récupération



7. Retrieval
Récupération

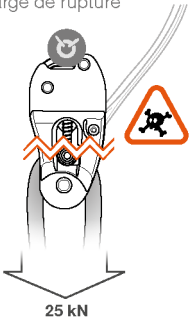
Retrieval without ground fall
Récupération sans chute au sol

Example:
Exemple :

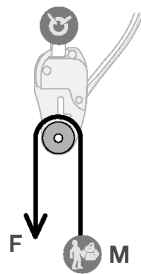


8. Performance

Breaking load
Charge de rupture

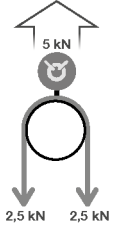


Hauling efficiency
Efficacité en hissage

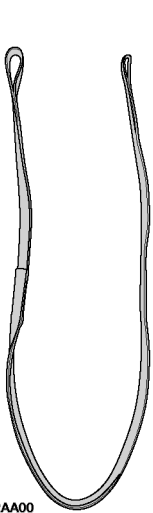


$$F = 1,05 M$$

Working load limit
Valeur d'utilisation maxi



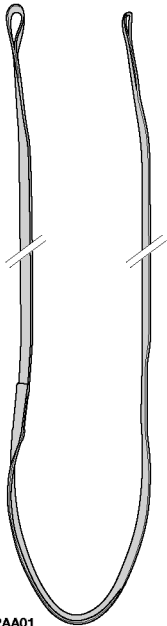
9. Spare parts
Pièces de rechange



G002AA00
Strap for EJECT 1,5 m
Sangle pour EJECT 1,5 m

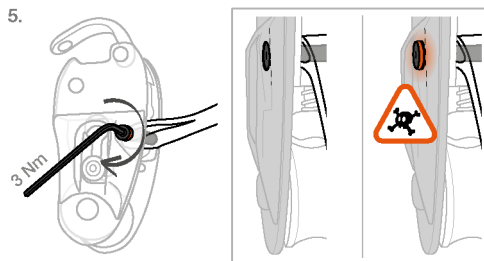
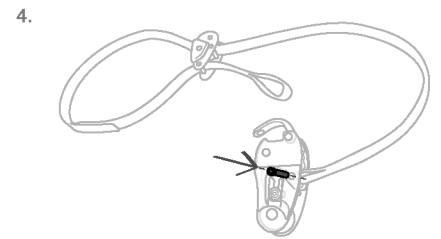
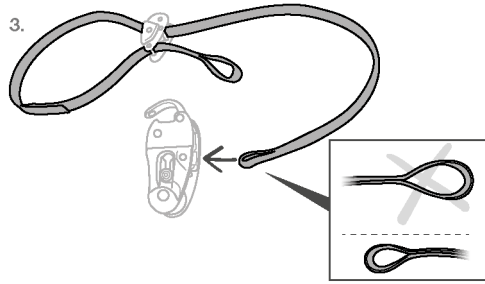
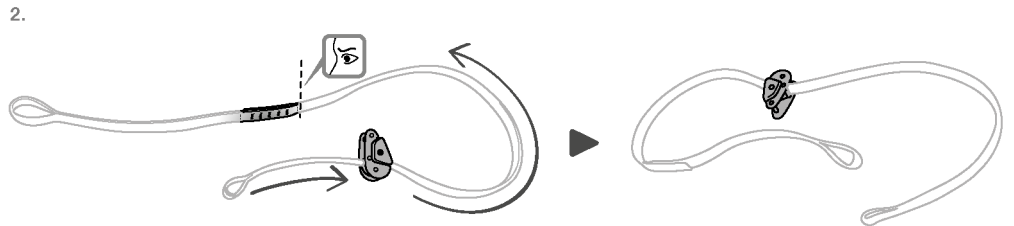
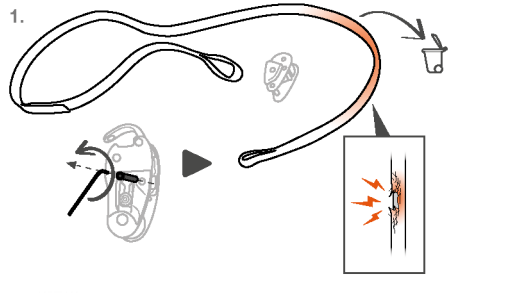


G003AA00
Retrieval ball for EJECT
Boule de ferlette pour EJECT



G002AA01
Strap for EJECT 2,5 m
Sangle pour EJECT 2,5 m

Replacing the strap
Changement de la sangle



10. Additional information
Informations complémentaires

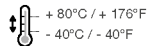


A. Lifetime / Durée de vie



unlimited
illimitée

**B. Acceptable T°
T° tolérées**



+ 80°C / + 176°F
- 40°C / - 40°F

C. Precautions for use / Précautions d'usage



D. Cleaning / Nettoyage



+ 30°C maxi.
+ 86°F maxi.



E. Drying / Séchage



+ 30°C maxi.
+ 86°F maxi.

**F. Storage - Transport
Stockage - transport**



**G. Maintenance
Entretien**



**H. Modifications - Repairs
Modifications - Réparations**



→ Petzl

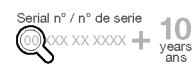
**I. FAQ - Contact
Questions - Contact**



→ petzl.com



A. Lifetime / Durée de vie

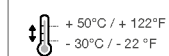


Serial n° / n° de serie
XXXX XX XXXX + 10
years
ans

**B. Markings
Marquage**



**C. Acceptable T°
T° tolérées**

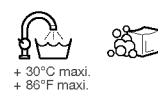


+ 50°C / + 122°F
- 30°C / - 22 °F

D. Precautions for use / Précautions d'usage



E. Cleaning - Disinfection / Nettoyage - Désinfection



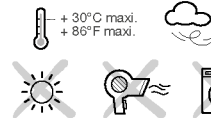
+ 30°C maxi.
+ 86°F maxi.



30°C
86°F



F. Drying / Séchage



+ 30°C maxi.
+ 86°F maxi.

**G. Storage - Transport
Stockage - transport**



**I. Modifications - Repairs
Modifications - Réparations**



→ Petzl

**J. FAQ - Contact
Questions - Contact**



→ petzl.com

These instructions explain how to correctly use your equipment. Only certain techniques and uses are described.

The warning symbols inform you of some potential dangers related to the use of your equipment, but it is impossible to describe them all. Check Petzl.com for updates and additional information.

You are responsible for heeding each warning and using your equipment correctly. Any misuse of this equipment will create additional dangers. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these instructions.

1. Field of application

Personal protective equipment (PPE) used for fall protection.

Adjustable friction saver for tree care.

Type B temporary anchor device (EN 795: 2012 type B), for single-person use only. Anchor device compliant with CEN/TS 16415: two-person use in a rescue situation. EN 12278: 2007 pulley.

EJECT allows the user to work in compliance with the ANSI Z133 standard.

This product must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed.

Responsibility

WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions, decisions and safety.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

Failure to heed any of these warnings may result in severe injury or death.

This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person. You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the Instructions for Use, do not use this equipment.

2. Function principle and test

EJECT is a retrievable friction saver for installing a work rope in the tree.

Installing the work rope is only possible when the gated attachment point is closed. The attachment point opens when the opening lever is pushed to the right: this movement is impossible while the rope is installed in the sheave.

For each installation, before using the system, do a function test by hanging on the work rope while protected by another system (lanyard...).

Anti-error tab:

The anti-error tab helps ensure proper locking / unlocking interaction between the attachment point and the opening lever. It requires no manipulation. Simultaneous manipulation of the tab and the lever could jam the system (no risk associated). In this case, push on the tab to free the opening lever.

3. Nomenclature

(1) Pulley, (2) Strap, (3) Adjuster, (4) Reserve strap, (5) Gated attachment point, (6) Latch, (7) Opening lever, (8) Anti-error tab, (9) Spring, (10) Sheave, (11) Strap connection point, (12) Retrieval ball.

Principal materials: aluminum, steel, nylon, polyester webbing.

4. Inspection, points to verify

Your safety depends upon the integrity of your equipment.

Petzl recommends a detailed inspection by a competent person at least once every 12 months (depending on current regulations in your country, and your conditions of usage). **WARNING:** your intensity of use may cause you to inspect your PPE more frequently. Follow the procedures described at Petzl.com. Record the results on your PPE inspection form: type, model, manufacturer contact info, serial number or individual number, dates: manufacture, purchase, first use, next periodic inspection; problems, comments, inspector's name and signature. It is recommended that you write the next inspection date on your product.

Before each use

On the product, verify the absence of any cracks, deformation, marks, cuts, fuzziness, wear, dirt, abrasion...

Check the strap's safety stitching: look carefully for any loose or cut threads.

Check the condition and function of the locking system (opening lever, attachment point, latch, anti-error tab).

During use

It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all items of equipment are correctly positioned with respect to each other.

5. Compatibility

Verify that this product is compatible with the other elements of the system in your application (compatible = good functional interaction).

Equipment used with your friction saver must meet current standards in your country (e.g. EN 1891 ropes).

The friction saver must be installed on an anchor in the tree, selected according to the rules of the art of tree care. The strength of the friction saver is no greater than the strength of this anchor.

The diameter of the anchor must be greater than 10 cm.

6. Installing the friction saver

To open the attachment point, push the opening lever to the right. Pass the strap around an anchor, then pass it through the adjuster. Connect the strap loop to the attachment point and lock the attachment point.

Change the position of the adjuster to finalize the pulley placement: turn the adjuster to move it along the strap.

To thread the rope through the pulley, move the opening lever upward. To enable retrieval, the rope splice must be on the left side of the sheave.

Installation variations

Using two anchor points (see diagram)

Single rope installation: make a stopper knot, blocked against the pulley.

WARNING: the stopper knot must include a loop, to which a carabiner will be connected.

Coupling straps for large-diameter anchors: make a girth hitch between the large loop of the main strap and the small loop of the added strap. Connect the large loop of the added strap to the attachment point.

Usage without the adjuster: be sure to keep an angle of less than 90° between the two straps at the pulley.

7. Retrieval

Retrieving the friction saver can be done when the user is no longer loading the system.

To open the attachment point, the opening lever must slide to the right, which is impossible while the rope is installed in the sheave.

Pull the rope from the right side, with the retrieval ball installed on the rope splice. Use the supplied retrieval ball. **WARNING:** if you use another ball, the length of its string must be similar to that of the original retrieval ball. With a shorter string the retrieval system may not work.

When the rope leaves the sheave, the thinness of the retrieval ball string releases the opening lever, which can be pulled to the right by the ball itself. This movement triggers the opening of the attachment point. The strap slides around the trunk and the friction saver falls.

If your product falls to the ground, do a detailed inspection of its condition and function before any further use.

Retrieval without ground fall

It is recommended to prevent the friction saver from falling to the ground. The retrieval ball hole is designed for attaching a system to prevent the friction saver from falling.

8. Performance

Working load limit: 250 kg.

Breaking strength: 25 kN.

Hauling efficiency:

F = 1.05 M.

Efficiency: 95 %.

Efficiency is measured with a rope of the minimum diameter compatible with the device.

9. Spare parts

Replacing the strap: connect the small loop of the new strap to the connection point, verify the screw is properly tightened.

10. Additional Information

This product meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment. The EU declaration of conformity is available at Petzl.com.

- Make sure that the anchor point is correctly positioned, in order to limit the risk and the length of a fall. Be sure to stay below the anchor point to reduce the risk of damaging the product in case of a fall.

- The direction of the load is given by the direction of the rope.

- You must have a rescue plan and the means to rapidly implement it in case of difficulties encountered while using this equipment.

- When the anchor device is used as part of a fall-arrest system, the user must be equipped with a means of limiting the impact force, exerted on the user when the fall is arrested, to a maximum value of 6 kN.

- The maximum load that can be transmitted to the structure is approximately 18 kN. The friction saver may elongate when under load: 100 cm.

- Pulley efficiency can vary depending on the condition of the rope: wet and/or icy.

- Do not use this equipment as a means of hoisting.

- The anchor point for the system should preferably be located above the user's position and should meet the requirements of the EN 795 standard (12 kN minimum strength).

- In a fall-arrest system, it is essential to check the required clearance below the user before each use, in order to avoid hitting the ground or an obstacle in case of a fall.

- A fall-arrest harness is the only device allowable for supporting the body in a fall-arrest system.

- When using multiple items of equipment, a dangerous situation can arise in which the safety function of an item of equipment can be affected by the safety function of another item of equipment.

- **WARNING - DANGER:** ensure that your products do not rub against abrasive or sharp surfaces.

- Users must be medically fit for activities at height. **WARNING:** inert suspension in a harness can result in serious injury or death.

- The Instructions for Use for each item of equipment used in conjunction with this product must be followed.

- The Instructions for Use must be provided to the user of this equipment, in the language of the country where the equipment is used.

- Make sure the markings on the product are legible.

When to retire your equipment

WARNING: an exceptional event can lead you to retire a product after only one use, depending on the type and intensity of usage and the environment of usage (harsh environments, marine environments, sharp edges, extreme temperatures, chemicals...).

A product must be retired when:

- It has been subjected to a major fall or load.

- It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.

- You do not know its full usage history.

- When it becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment...

Destroy these products to prevent further use.

Icons:

A. Lifetime - B. Marking - C. Acceptable temperatures - D. Usage

precautions - E. Cleaning - F. Drying - G. Storage/transport - H. Maintenance

- I. Modifications/repairs (prohibited outside of Petzl facilities, except

replacement parts) - **J. Questions/contact**

3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

Warning symbols

1. Situation presenting an imminent risk of serious injury or death. 2. Exposure to a potential risk of accident or injury. 3. Important information on the functioning or performance of your product. 4. Equipment incompatibility.

Traceability and markings

a. Meets PPE regulatory requirements. Notified body performing the EU type examination - b. Number of the notified body responsible for the production control of this PPE - c. Traceability: datamatrix - d. Diameter - e. Serial number - f. Year of manufacture - g. Month of manufacture - h. Batch number - i. Individual identifier - j. Standards - k. Read the Instructions for Use carefully - l. Model identification - m. Manufacturer address - n. Installation diagram - o. For single-person use (EN 795) or two-person use (TS 16415) only - p. Positioning relative to the anchor: stay below the anchor point to reduce the potential fall distance and the risk of a pendulum - q. Breaking strength (MBS) and working load limit (WLL) - r. Date of manufacture (month/year) - s. Do not remove the marking - t. Direction of rope installation - u. Direction of strap installation - v. Sling length

Esta notícia técnica explica como utilizar correctamente o seu equipamento. Somente algumas das utilizações e técnicas são apresentadas. Os avisos de alerta informam de alguns perigos potenciais ligados à utilização do equipamento, porém é impossível descrevê-los todos. Tome conhecimento das últimas atualizações e informações complementares em Petzl.com. É responsável por tomar conhecimento de cada alerta e pela utilização correcta do seu equipamento. Qualquer má utilização deste equipamento pode originar perigos adicionais. Contacte a Petzl se tiver dúvidas ou dificuldades de compreensão.

1. Campo de aplicação

Equipamento de protecção individual (EPI) contra quedas em altura. Falsa força ajustável para arboricultura. Dispositivo de ancoragem temporária do tipo B (EN 795: 2012 tipo B), reservado apenas para uso individual. Dispositivo de ancoragem conforme a CEN/TS 16415: utilização por duas pessoas para o resgate. Roldana EN 12278: 2007. EJECT permite trabalhar respeitando a norma ANSI Z133. Este produto não deve ser utilizado para além dos seus limites ou em qualquer outra situação para a qual não tenha sido previsto.

Responsabilidade

ATENÇÃO

As actividades que implicam a utilização deste produto são por natureza perigosas.

Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões e pela sua segurança.

Antes de utilizar este equipamento, deve:

- Ler e compreender todas as instruções de utilização.
- Formar-se especificamente para a utilização deste equipamento.
- Familiarizar-se com o seu equipamento, aprender a conhecer as suas performances e limitações.
- Compreender e aceitar os riscos inerentes.

O desrespeito de um destes avisos poderá causar ferimentos graves ou mortais.

Este produto não deve ser utilizado senão por pessoas competentes e responsáveis, ou colocado sob o controlo visual directo de uma pessoa competente e responsável.

Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões, pela sua segurança e assume as consequências. Se você não se sentir apto a assumir essa responsabilidade, ou se não entendeu bem as instruções de utilização, não utilize este equipamento.

2. Princípio e teste de funcionamento

EJECT é uma falsa força recuperável para instalar uma corda de trabalho na árvore. A instalação da corda somente é possível quando o ponto de fixação que se pode abrir estiver fechado.

A abertura do ponto de fixação é provocada quando a alavanca de abertura estiver empurrada para a direita, este movimento é impossível enquanto a corda estiver no poleia.

Aquando de cada instalação, antes de utilizar o sistema, efectue um teste de funcionamento em suspensão na sua corda de trabalho estando protegido com um outro sistema (longe...).

Lingueta anti-erro:

A lingueta anti-erro assegura as relações de travamento / destravamento entre o ponto de fixação e a alavanca de abertura. Não é necessário manipulá-la. Uma manipulação simultânea da lingueta e da alavanca de forma errada poderia levar a um bloqueio do sistema (sem risco). Nesse caso, carregue na lingueta para libertar a alavanca de abertura.

3. Nomenclatura

(1) Roldana, (2) Fita, (3) Regulador, (4) Reserva de fita, (5) Ponto de fixação que se abre, (6) Perno, (7) Alavanca de abertura, (8) Lingueta anti-erro, (9) Mola, (10) Poleia, (11) Ponto de conexão da fita, (12) Bola de recuperação.

Materiais principais: alumínio, aço, poliamida, fita em poliéster.

4. Inspeção, pontos a verificar

A sua segurança está ligada à integridade do seu equipamento. A Petzl aconselha uma verificação aprofundada, por uma pessoa competente, no mínimo a cada 12 meses (em função da legislação em vigor no seu país e das condições de utilização). Atenção, uma utilização intensa pode levá-lo a verificar com maior frequência o seu EPI. Respeite os modos de operação descritos no site Petzl.com. Registe os resultados na ficha de inspeção do seu EPI: tipo, modelo, coordenadas do fabricante, número de série ou número individual, datas: de fabrico, aquisição, primeira utilização, próximas inspeções periódicas, defeitos, observações, nome e assinatura do controlador. É recomendado escrever a data da próxima inspeção no seu produto.

Antes de qualquer utilização

No produto, verifique a ausência de fissuras, deformações, marcas, cortes, desfiados, desgaste, sujidade, abrasão... Verifique as costuras de segurança da fita: atenção aos fios cortados ou distendidos.

Verifique o estado e o funcionamento do sistema de travamento (alavanca de abertura, ponto de fixação, perno, lingueta anti-erro).

Durante a utilização

É importante controlar regularmente o estado do produto e as suas conexões com os outros equipamentos do sistema. Assure-se do posicionamento correcto dos equipamentos uns em relação aos outros.

5. Compatibilidade

Verifique a compatibilidade deste produto com os outros elementos do sistema na sua aplicação (compatibilidade = boa interacção funcional). Os elementos utilizados com a sua falsa força devem estar conformes às normas em vigor no seu país (cordas EN 1891 por exemplo). A falsa força deve estar instalada numa amarração escolhida na árvore de acordo com as boas práticas da arboricultura. A resistência da falsa força não pode ser superior à resistência desta amarração. O diâmetro da amarração deve ser superior a 10 cm.

6. Instalação da falsa força

Para abrir o ponto de fixação, carregue na alavanca de abertura para a direita. Passe a fita à volta de uma amarração, e depois passe-a de novo no regulador. Conecte a fivela de fita no ponto de fixação e trave o ponto de fixação. Ajuste a posição do regulador para finalizar a colocação da roldana: faça girar o regulador para poder deslô-lo na fita. Para passar a corda na roldana, faça deslizar a alavanca de abertura para cima. Para permitir a recuperação, a costura da corda deve encontrar-se do lado esquerdo da poleia.

Variantes para a instalação

Emparelhamento de ancoragem (ver desenho). Instalação de corda simples: realize um nó de travamento como batente na roldana. Atenção, o nó de travamento deve comportar um laço no qual será conectado um mosquetão.

Emparelhamento de fita para ancoragem de grande diâmetro: realize um nó de cabeça de cotovia entre o grande laço da sua fita principal e o pequeno laço da fita acrescentada. No ponto de fixação, conecte o grande laço da fita acrescentada. Utilização sem regulador: queira guardar um ângulo inferior a 90° entre as duas fitas ao nível da roldana.

7. Recuperação

A recuperação da falsa força pode ser realizada quando o utilizador já não estiver em carga no sistema.

Para abrir o ponto de fixação, a alavanca de abertura deve deslizar para a direita, o que é impossível enquanto a corda estiver no poleia.

Puxe a corda do lado direito tendo tido o cuidado de instalar a bola de recuperação na costura da corda.

Utilize a bola de recuperação fornecida. Atenção, se utilizar uma outra bola, o comprimento do seu fio deve ser semelhante ao da bola de recuperação de origem. Com um fio mais curto, o sistema de recuperação poderia não funcionar. Quando a corda sai da poleia, a fineza do fio da bola de recuperação liberta a alavanca de abertura, que pode ser puxada para a direita pela própria bola. Este movimento desencadeia a abertura do ponto de fixação. A fita desliza em torno do tronco e a falsa força cai.

Em caso de queda no chão do seu produto, realize uma verificação aprofundada do seu estado e do seu funcionamento antes de qualquer nova utilização.

Recuperação sem queda para o chão.

Recomenda-se evitar a queda da falsa força no chão. A pega da bola de recuperação está prevista para a conexão de um sistema para impedir a queda da falsa força.

8. Performances

Carga máxima de utilização: 250 kg.

Carga de ruptura: 25 kN.

Eficácia em içagem:

F = 1,05 M.

Pendimento: 95 %.

O rendimento é medido numa corda no diâmetro mínimo compatível com o aparelho.

9. Peças sobresselentes

Mudança da fita: conecte o pequeno laço da nova fita no ponto de conexão, verifique o bom aperto do parafuso.

10. Informações complementares

Este produto está conforme o regulamento (UE) 2016/425 relativamente aos equipamentos de protecção individual. A declaração de conformidade UE está disponível em Petzl.com.

- Certifique que o ponto de amarração esteja correctamente posicionado, afim de limitar o risco e a altura de queda. Queira permanecer sob o ponto de ancoragem para limitar o risco de dano do produto em caso de queda.

- A direcção da carga é dada pela direcção da corda.

- Preveja os meios de resgate necessários para intervir rapidamente em caso de dificuldades.

- Quando o dispositivo de ancoragem é utilizado como fazendo parte de um sistema antequedas, o utilizador deve estar equipado com um meio que permita limitar as forças dinâmicas máximas, exercidas no utilizador durante o travamento da queda, a um valor máximo de 6 kN.

- A carga máxima susceptível de ser transmitida à estrutura é da ordem de 18 kN. Pode existir um alongamento da falsa força quando esta está com uma carga: 100 cm.

- O rendimento das roldanas pode variar em função do estado da corda: molhada e/ou gelada.

- Não utilize esse equipamento para içamento de cargas.

- A amarração do sistema deve estar de preferência situada acima da posição do utilizador e responder às exigências EN 795 (resistência mínima 12 kN).

- Num sistema antequedas, é essencial verificar o espaço livre necessário sob o utilizador, antes de cada utilização, afim de evitar qualquer colisão com o solo ou com um obstáculo, em caso de queda.

- Um arnés antequedas é o único dispositivo de prensão do corpo que é permitido utilizar num sistema antequedas.

- Pode ocorrer uma situação perigosa quando se utilizam vários equipamentos em que a função de segurança de um dos equipamentos pode ser afectada pela função de segurança de outro equipamento.

- ATENÇÃO PERIGO, verifique que os produtos não sejam sujeitos a atritos com materiais abrasivos ou peças cortantes.

- Os utilizadores devem estar clinicamente aptos para as actividades em altura. ATENÇÃO, estar suspenso e inerte num arnés pode desencadear perturbações fisiológicas graves ou a morte.

- As instruções de utilização definidas nos informativos de cada equipamento associado a este produto devem ser respeitadas.

- As instruções de utilização devem ser fornecidas ao utilizador deste equipamento no idioma do país de utilização.

- Assure-se da legibilidade das marcações no produto.

Descartar um equipamento:

ATENÇÃO, uma ocorrência excepcional pode levar ao descarte de um produto após uma só utilização (tipo e intensidade de utilização, ambiente de utilização: ambientes agressivos, ambientes marinhos, arestas cortantes, temperaturas extremas, produtos químicos...).

Um produto deve ser descartado quando:

- Foi sujeito a uma queda ou a um esforço importante.
- O resultado das verificações do produto não for satisfatório. Tiver uma dúvida sobre a sua fiabilidade.

- Não conhecer o seu histórico de utilização completo.

- Quando a sua utilização for obsoleta (evolução legislativa, normativa, técnica ou incompatibilidade com outros equipamentos...).

Destrua esses produtos para evitar uma futura utilização.

Pictogramas:

A. Duração de vida - B. Marcação - C. Temperaturas toleradas - D. Precauções de utilização - E. Limpeza - F. Secagem - G. Armazenamento/ transporte - H. Manutenção - I. Modificações/reparações (interditas fora das oficinas Petzl salvo peças de substituição) - **J. Questões/contacto**

Garantia 3 anos

Contra qualquer defeito de material ou fabrico. Estão excluídos: desgaste normal, oxidação, modificações ou retoques, mau armazenamento, mau manuseamento, negligências, utilizações para as quais este produto não está destinado.

Avisos de alerta

1. Situação que apresenta risco iminente de ferimento grave ou mortal. 2. Exposição a um risco potencial de incidente ou ferimento. 3. Informação importante sobre o funcionamento ou as performances do seu produto. 4. Incompatibilidade de materiais.

Rastreio e marcações

a. Conforme às exigências do regulamento EPI. Organismo notificado interveniente para o exame UE de tipo - b. Número do organismo notificado para o controlo de produção deste EPI - c. Rastreio: datamatrix - d. Diâmetro - e. Número individual - f. Ano de fabrico - g. Mês de fabrico - h. Número de lote - i. Identificador individual - j. Normas - k. Ler atentamente a notícia técnica - l. Identificação do modelo - m. Endereço do fabricante - n. Indicação de instalação - o. Reservado para uso individual (EN 795) ou para duas pessoas (TS 16415) - p. Posicionamento relativamente à ancoragem: permaneça sob o ponto de ancoragem para limitar a altura da queda e o risco de pêndulo - q. Carga de ruptura (MBS) e valor de utilização máximo (WLL) - r. Data de fabrico (mês/ano) - s. Não retirar a marcação - t. Sentido de passagem da corda - u. Sentido de passagem da fita - v. Comprimento da fita

本書では、製品の正しい使用方法を説明しています。技術や使用方法については、いくつかの例のみを掲載しています。製品の使用に関連する危険については、警告のマークが付いています。ただし、製品の使用に関連する危険の全てをここに網羅することはできません。最新の情報や、その他の補足情報等は Petzl.com で参照できますので、定期的に確認してください。警告および注意事項に留意し、製品を正しく使用する事は、ユーザーの責任です。本製品の誤った使用は危険を増加させます。疑問点や不明な点は(株)アルテリア (TEL 04-2968-3733) にご相談ください。

1.用途

本製品は墜落からの保護を目的として使用する個人保護用具 (PPE) です。ツリーケア用調節型フォールスクロッチです。人ひとりに対して使用可能な Type B 仮設アンカー (EN 795:2012 type B) です。CEN/TS 16415 に適合したアンカー: レスキューの状況では 2 人での使用が可能です。プーリー (EN 12278:2007 規格適合) です。EJECT により、ANSI Z133 規格に準じた作業が可能です。本製品の限界を超えるような使用をしないでください。また、本来の用途以外での使用はしないでください。

責任

警告
この製品を使用する活動には危険が伴います。ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保についてその責任を負うこととします。

使用する前に必ず:
- 取扱説明書をよく読み、理解してください
- この製品を正しく使用するための適切な指導を受けてください
- この製品の機能とその限界について理解してください
- この製品を使用する活動に伴う危険について理解してください

これらの注意事項を無視または軽視すると、重度の傷害や死につながる場合があります。

この製品は使用方法を熟知して責任能力のある人、あるいはそれらの人から目の届く範囲で直接指導を受けられる人のみ使用してください。ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保について責任を負い、またそれによって生じる結果についても責任を負うこととします。各自で責任がとれない場合や、その立場にない場合、また取扱説明書の内容を理解できない場合は、この製品を使用しないでください。

2.機能の原理と確認

EJECT は、樹冠内に作業ロープをセットするための回収可能なフォールスクロッチです。ゲート付アタッチメントポイントがロックされている場合のみ、作業ロープのセットが可能です。ゲート付アタッチメントポイントは、オープニングレバーが右に押されると開きます。この操作は、ロープが滑車にセットされている時にはできません。セット毎に、システムの使用を開始する前に、ランヤード等の他のシステムで安全確保を取った状態で、作業ロープに荷重をかけて機能確認を行ってください。

誤操作防止用タブ

誤操作防止用タブは、ロック/ロック解除のためのアタッチメントポイントとオープニングレバーの相互の動作を確実にします。操作の必要はありません。タブおよびレバーを同時に操作すると、システムが動かなくなる可能性があります (危険はありません)。その場合は、オープニングレバーを解除するためにタブを押してください。

3.各部の名称

(1) プーリー、(2) ストラップ、(3) 調節器、(4) ストラップ (余長)、(5) ゲート付アタッチメントポイント、(6) ラッチ、(7) オープニングレバー、(8) 誤操作防止用タブ、(9) スプリング、(10) 滑車、(11) ストラップ接続ポイント、(12) 回収用ボール
主な素材: アルミニウム、スチール、ナイロン、ストラップ: ポリエステル

4.点検のポイント

器具の状態は、ユーザーの安全に大きく関係します。ベツルは、十分な知識を持つ適任者による詳細点検を、少なくとも 12 ヶ月ごとに行うことをお勧めします (国や地域における法規や、使用状態によっても変わります)。警告: 使用頻度によっては、より頻繁に個人保護用具 (PPE) を点検する必要があります。Petzl.com で説明されている方法に従って点検してください。個人保護用具 (PPE) の点検結果を点検フォームに記録してください: 種類、モデル、製造者の連絡先、個別番号、製造日、購入日、初回使用日の日付、次回点検予定日、問題点、コメント、点検者の名前および署名。製品本体に次回点検日を記入することをお勧めします。

毎回、使用前に

製品にひび割れ、変形、傷、切れ目、毛羽立ち、磨耗、異物の詰まり等がないことを確認してください。ストラップの重要な縫製部分の状態を確認してください。縫製系にゆるみや切れ目がないことを確認してください。ロッキングシステムの状態および動作を確認してください (オープニングレバー、アタッチメントポイント、ラッチ、誤操作防止用タブ)。

使用中の注意点

この製品および併用する器具 (連結している場合は連結部を含む) に常に注意を払い、状態を確認してください。全ての構成器具が正しくセットされていることを確認してください。

5.適合性

この製品がシステムの中のその他の器具と併用できることを確認してください (併用できる = 相互の機能を妨げない)。フォールスクロッチと併用する器具は、使用する国における最新の規格に適合していなければなりません (例: ヨーロッパにおけるロープの規格 EN 1891)。フォールスクロッチは、ツリーケアに関連する規則に基づいて選定された樹冠内のアンカーにセットする必要があります。フォールスクロッチの強度は、このアンカーの強度を上回ることはありません。アンカーの直径は 10 cm を上回る太さでなければなりません。

6.フォールスクロッチのセット方法

アタッチメントポイントを開くには、オープニングレバーを右に押してください。アンカーにストラップをかけ、調節器に通してください。ストラップのループをアタッチメントポイントに接続し、アタッチメントポイントをロックしてください。調節器で位置を調節し、プーリーの位置を確定してください: 調節器の角度を変えることでストラップ上をスライドします。プーリーにロープを通すには、オープニングレバーを上を押してください。回収可能にするために、ロープのアイスブライズが滑車の左側にくるようにしてください。

その他のセット方法

2つのアンカーを使用する (図参照)。シングルロープのセット: ストッパーノットでプーリーに対してロックするようにします。警告: ストッパーノットには、カラビナをクリップするためのループがなければなりません。大きな直径のアンカーに対応するためにストラップを連結する方法: メインのストラップの大きなループと、追加するストラップの小さなループをガースピッチで連結します。アタッチメントポイントに、追加したストラップの大きなループを接続してください。調節器なしでの使用: プーリーの位置の 2 本のストラップの角度を、90 度以下に維持してください。

7.回収方法

フォールスクロッチの回収は、ユーザーがシステムに荷重をかけていない際に可能です。アタッチメントポイントを開くには、オープニングレバーを右に押します。この動きはロープが滑車にセットされている間はできません。ロープのアイスブライズに回収用ボールを取り付けて、右側からロープを引ってください。付属の回収用ボールを使用してください。警告: 他のボールを使用する場合は、紐の長さが付属の回収用ボールの紐の長さと同じ必要があります。より短い紐では、回収システムは機能しません。ロープが滑車から抜ける、回収用ボールの紐がロープよりも細いことでオープニングレバーが解除され、回収用ボールにより右側に押されます。この動きにより、アタッチメントポイントが開きます。ストラップは樹幹の周りをスライドし、フォールスクロッチが落下します。製品が地面に落下した場合、次回使用する前に、製品の状態および機能の詳細点検を行ってください。

地面に落とさず回収

フォールスクロッチを地面に落とさないことを推奨します。回収用ボールのホールに、フォールスクロッチの落下を防ぐためのシステムを接続することができます。

8.性能

最大使用荷重: 250 kg
破断強度: 25 kN
ホーリングの効率:
F = 1.05 M
効率: 95 %
効率は器具と併用可能な最小径のロープで測定されています。

9.スペアパーツ

ストラップの交換: 新しいストラップの小さなループをストラップ接続ポイントに接続し、スクリューがしっかりと締まっていることを確認してください。

10.補足情報

本製品は個人保護用具に関する規則 (EU) 2016/425 に適合しています。EU 適合宣言書は Petzl.com で確認できます。
- 墜落距離を短くし、危険を少なくするため、アンカーが適切な位置に設置されていることを確認してください。墜落時に製品が損傷するリスクを抑えるため、アンカーより低い位置で作業してください
- 荷重の方向は、ロープの方向により決まります
- ユーザーは、この製品の使用中に問題が生じた際にすみやかに対処できるように、レスキュープランとそれに必要となる装備をあらかじめ用意しておく必要があります
- フォールアレストシステムの一部としてアンカーを使用する場合は、墜落が止められた時にユーザーにかかる衝撃荷重を 6 kN 以下に抑えるための手段を講じる必要があります
- 母材に伝わるおそれのある最大荷重は約 18 kN です。荷重がかかるとフォールスクロッチが伸びることがあります (100 cm)。
- ロープの状態 (濡れている、凍っている) によってプーリーの効率は変わります。
- この製品を吊り上げ作業には使用しないでください
- システム用のアンカーは、ユーザーの体より上にとるようになっています。アンカーは、最低でも 12 kN の強度を持ち、EN 795 の要求事項を満たしていなければなりません。
- フォールアレストシステムでは、墜落した際に地面や障害物に衝突することがないように、毎回使用前に十分なクリアランスがユーザーの下に確保されていることを確認する必要があります
- フォールアレストシステムで身体のサポートに使用できるのは、フォールアレストハーネスのみです
- 複数の器具を同時に使用する場合、1つの器具の安全性が、別の器具の使用によって損なわれることがあります
- 警告: 危険: 製品がざらざらした箇所や尖った箇所ですれないうちに注意してください
- ユーザーは、高所での活動が行える良好な健康状態にあることが必要です。警告: ハーネスを着用して動きの取れない状態のまま吊り下げられると、重度の傷害や死に至る危険があります
- 併用する全ての用具の取扱説明書をよく読み、理解してください
- 取扱説明書は、製品と一緒にユーザーの手に届かなければなりません。また、取扱説明書は製品が使用される国の言語に訳されていない場合があります
- 製品に記されたマーキングが読めなくならないように注意してください

廃棄基準:

警告: 極めて異質な状況においては、1 回の使用で損傷が生じ、その後使用不可能になる場合があります (劣悪な使用環境、海に近い環境での使用、鋭利な角との接触、極端な高 / 低温下での使用 / 保管、化学薬品との接触等)。以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください:
- 大きな墜落を止めた、あるいは非常に大きな荷重がかかった
- 点検において使用不可と判断された。製品の状態に疑問がある
- 完全な使用履歴が分からない
- 該当する規格や法律の変更、新しい技術の発達、また他の器具との併用に適さない等の理由で、使用には適さないと判断された
このような製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

アイコン:

A.耐用年数 - B.マーキング - C.使用温度 - D.使用上の注意 - E.クリーニング - F.乾燥 - G.保管 / 持ち運び - H.メンテナンス - I.改造 / 修理 (パーツの交換を除き、ベツルの施設外での製品の改造および修理を禁じます) - J.重い合わせ

3 年保証

原材料および製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合には保証の対象外とします: 通常の磨耗や傷、酸化、改造や変更、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

警告のマーク

1.重傷または死につながるおそれがあります。2.事故や怪我につながる危険性があります。3.製品の機能や性能に関する重要な情報です。4.してはいけない内容です。

トレーサビリティとマーキング

a.個人保護用具の規格の要求事項に適合。EU 型式検定を行った公認認証機関 - b.この個人保護用具の製造を監査する公認機関の ID 番号 - c.トレーサビリティ: データマトリクスコード - d.直径 - e.個別番号 - f.製造年 - g.製造月 - h.ロット番号 - i.個体識別番号 - j.規格 - k.取扱説明書をよく読んでください - l.モデル名 - m.製造者住所 - n.設置指示 - o.人ひとりに対して使用 (EN 795) または 2 人に対して使用 (TS 16415) できます - p.アンカーに対しての位置: 墜落距離を抑え、振られによるリスクを軽減するために、アンカーより低い位置を維持してください - q.破断強度 (MBS) および最大使用荷重 (WLL) - r.製造日 (月/年) - s.マーキングを消さないでください - t.ロープのセット方向 - u.ストラップのセット方向 - v.ストラップの長さ

Эта инструкция показывает, как правильно использовать ваше снаряжение. Данная инструкция по эксплуатации представляет только некоторые правильные способы и техники использования вашего снаряжения. Предупредительные знаки информируют вас только о некоторых потенциальных рисках, связанных с использованием вашего снаряжения. Инструкция не описывает все возможные риски. Регулярно проверяйте сайт Petzl.com, там вы найдете самую актуальную версию данного документа и дополнительную информацию. Лично вы несете ответственность за соблюдение всех мер предосторожности и за правильное использование своего снаряжения. Неправильное использование данного снаряжения может привести к возникновению дополнительных рисков. В случае возникновения каких-либо сомнений или трудностей обращайтесь в компанию Petzl.

1. Область применения

Средства индивидуальной защиты от падения с высоты и средства спасения с высоты (ИСУ). Регулируемая схватывающая петля для арбористики. Временная точка анкерного крепления типа В (ГОСТ Р ЕН 795: 2012 тип В), предназначена для использования одним человеком. Точка анкерного крепления соответствует ГОСТ EN/TS 16415: использование двумя людьми в ходе спасательных работ. Блок EN 12278: 2007. EJECT позволяет организовать рабочий процесс в соответствии с требованиями стандарта ANSI Z133. Данное изделие не должно подвергаться нагрузке, превышающей предел его прочности, и использоваться в ситуациях, для которых оно не предназначено.

Ответственность

ВНИМАНИЕ

Деятельность, связанная с использованием данного снаряжения, опасна по своей природе.

Лично вы несете ответственность за свои действия, решения и безопасность.

Перед использованием данного снаряжения вы должны:

- Прочитать и понять все инструкции по эксплуатации.
- Пройти специальную подготовку по применению данного снаряжения.
- Ознакомиться с возможностями вашего снаряжения и ограничениями по его применению.
- Осознать и принять возможные риски, связанные с использованием этого снаряжения.

Игнорирование любого из этих предупреждений может привести к серьезным травмам и даже к смерти.

Это изделие может использоваться только лицами, прошедшими специальную подготовку, или под непосредственным контролем компетентного лица. Лично вы несете ответственность за свои действия, решения и безопасность, и только вы отвечаете за последствия этих действий. Если вы неспособны взять на себя ответственность за использование данного снаряжения или если вы не поняли инструкции по эксплуатации, не используйте данное снаряжение.

2. Принцип работы и функциональная проверка

Регулируемая схватывающая петля EJECT, доступная с земли, позволяет установить рабочий канат на дерево. Установка рабочего каната возможна только при заблокированной разъемной точке крепления.

Открытие точки крепления происходит при сдвиге спускового крючка вправо; это невозможно, если в ролике находится канат. При каждой установке перед использованием системы проводите ее функциональную проверку: натянув рабочий канат; при этом страховка должна дополнительно обеспечиваться другой системой.

Система защиты от ошибок:

Система защиты от ошибок является связующим звеном для блокировки/разблокировки между точкой крепления и спусковым крючком. Она не требует совершения дополнительных действий. Одновременно неправильное воздействие на эту систему и спусковой крючок может вызвать блокировку устройства (без возникновения опасности). В таком случае нажмите на систему защиты от ошибок, чтобы освободить спусковой крючок.

3. Составные части

(1) Блок, (2) Стропа, (3) Регулятор длины, (4) Запас стропы (свободный конец стропы), (5) Разъемная точка крепления, (6) Задвижка, (7) Спусковой крючок, (8) Система защиты от ошибок, (9) Возвратная пружина, (10) Ролик, (11) Точка крепления стропы, (12) Шарик для сдвигания устройства. Основные материалы: алюминий, сталь, нейлон, стропа из полиэстера.

4. Детальная проверка

Ваша безопасность напрямую связана с состоянием вашего снаряжения. Petzl рекомендует проводить детальную проверку снаряжения компетентным лицом как минимум каждые 12 месяцев (в зависимости от местного законодательства в вашей стране, а также от условий использования снаряжения). Внимание: при высокой интенсивности использования может потребоваться чаще проводить детальную проверку вашего СИЗ. При проведении детальной проверки следуйте рекомендациям на сайте Petzl.com. Результаты детальной проверки заносятся в инспекционную форму вашего СИЗ, в которой должна содержаться следующая информация: тип снаряжения, модель, контактная информация производителя, серийный или индивидуальный номер, дата изготовления, дата покупки, дата первого использования, дата следующей детальной проверки, дефекты, примечания, имя и подпись инспектора. Рекомендуется указывать на снаряжении дату следующей детальной проверки.

Перед каждым использованием

Убедитесь в отсутствии на устройстве трещин, деформаций, отмигив, порезов, потертостей, загрязнений, следов износа и т.д. Проверьте состояние силовых швов стропы: убедитесь в отсутствии порезанных или поврежденных нитей. Проверьте состояние и правильное функционирование системы блокировки (спусковой крючок, точка крепления, задвижка, система защиты от ошибок).

Во время использования

Важно регулярно проверять состояние снаряжения и его присоединение к другим элементам системы. Убедитесь, что все элементы снаряжения правильно расположены друг относительно друга.

5. Совместимость

Проверьте совместимость этого снаряжения с другими элементами системы в контексте вашей задачи (совместимость означает хорошее, эффективное взаимодействие). Снаряжение, которое вы используете с вашей схватывающей петлей, должно соответствовать местному законодательству в вашей стране (например, канаты – ГОСТ Р ЕН 1891). Схватывающая петля должна быть установлена на подходящей точке анкерного крепления на дереве, выбранной в соответствии с техниками организации страховки в арбористике. Прочность схватывающей петли не может превышать прочность точки анкерного крепления. Диаметр точки анкерного крепления должен быть больше 10 см.

6. Установка схватывающей петли

Чтобы открыть точку крепления, надавите на спусковой крючок по направлению вправо. Закрепите стропу вокруг точки анкерного крепления, затем проденьте ее в регулятор длины. Присоедините петлю стропы к точке крепления и заблокируйте точку крепления. Настройте положение регулятора длины, чтобы завершить установку блока: поверните регулятор, чтобы иметь возможность перемещать его вдоль стропы. Чтобы продеть канат в блок, откройте спусковой крючок по направлению вверх. Чтобы петлю можно было сдвинуть с дерева, свободный конец каната должен располагаться слева от ролика.

Варианты установки

Удлинение стропы (см. рисунок). Установка одинарного каната: завяжите перед блоком контрольный узел. Внимание: контрольный узел должен иметь петлю, к которой присоединяется карабин. Удлинение стропы для точки анкерного крепления большого диаметра: завяжите полусхватывающий узел, соединив большую петлю вашей основной стропы и маленькую петлю дополнительной стропы. Присоедините большую петлю дополнительной стропы к точке крепления основной стропы. Использование без регулятора длины: угол между двумя стропами на уровне блока должен составлять менее 90°.

7. Сдвигание

Сдвигание схватывающей петли может быть произведено в тот момент, когда пользователь больше не нагружает систему. Чтобы открыть точку крепления, сдвиньте спусковой крючок вправо. Это невозможно сделать, если в ролике находится канат. Закрепите шарик для сдвигания устройства на сращенном конце каната и потяните за правый конец каната. Используйте имеющийся в комплекте шарик для сдвигания устройства. Внимание: если вы используете другой шарик, длина его шнура должна быть такой же, как у имеющегося в комплекте. При использовании более короткого шнура система может не сработать. Когда канат выходит из ролика, шнур шарика для сдвигания устройства освобождает спусковой крючок и при этом сам же шарик тянет его вправо. Это действие открывает точку крепления. Стропа скользит вдоль ствола дерева, и схватывающая петля падает на землю. Если ваше устройство падает на землю, перед каждым использованием проводите его детальную проверку и проверяйте его функционирование.

Сдвигание без падения на землю

Рекомендуется избегать падения схватывающей петли на землю. Петля шарика для сдвигания устройства предназначена для присоединения системы для удержания схватывающей петли при ее спуске на землю.

8. Характеристики

Предельная рабочая нагрузка: 250 кг. Разрывная прочность: 25 кН. Эффективность при подъеме грузов: F = 1,05 М. КПД: 95%. КПД измеряется на канате минимального диаметра, совместимого с устройством.

9. Заменяемые части

Замена стропы: присоедините малую петлю новой стропы к точке крепления; убедитесь в том, что все винты хорошо затянуты.

10. Дополнительная информация

Данное снаряжение отвечает требованиям регламента (ЕС) 2016/425 СИЗ. Декларация о соответствии требованиям ЕС находится на сайте Petzl.com. Следите за тем, чтобы точка анкерного крепления была правильно установлена, чтобы свести к минимуму риск падения и уменьшить его высоту. Всегда оставайтесь ниже точки анкерного крепления для уменьшения риска повреждения изделия в случае падения.

- Направление нагрузки соответствует направлению каната.
- Вы должны иметь план спасательных работ и средства для быстрой его реализации на случай возникновения чрезвычайных ситуаций.
- Когда точка анкерного крепления используется как часть системы индивидуальной защиты от падения с высоты, пользователь должен применять устройство для уменьшения максимальной силы, действующей на него при остановке падения (максимальное допустимое значение – 6 кН).
- Минимальная нагрузка, передаваемая структуре – около 18 кН. Под нагрузкой может произойти удлинение схватывающей петли на 100 см.
- Эффективность работы блока может меняться в зависимости от состояния каната: его обледенения и/или влажности.
- Это снаряжение не должно использоваться для крепления грузоподъемного оборудования.
- Точку анкерного крепления для системы желательнее располагать над пользователем, и она должна отвечать требованиям ГОСТ Р ЕН 795 (допустимая нагрузка – не менее 12 кН).
- При использовании системы защиты от падения очень важно проверять перед началом ее применения наличие минимальной необходимой глубины свободного пространства под пользователем, чтобы избежать удара о препятствие или о землю в случае падения.
- страховочная привязь для защиты от падения – единственное устройство для удержания тела человека, которое может использоваться в системах защиты от падения.
- В случае использования вместе разных видов снаряжения может возникнуть опасная ситуация, когда безопасная работа одного элемента снаряжения может быть нарушена опасной работой другого элемента снаряжения.
- **ВНИМАНИЕ, ОПАСНОСТЬ:** следите, чтобы ваше снаряжение не терлось об абразивные поверхности и острые предметы.
- Пользователи, работающие на высоте, должны иметь медицинский допуск к такому виду работ. **ВНИМАНИЕ:** зависание в привязи без движения может привести к серьезным травмам и даже к смерти.
- Инструкции по эксплуатации для любого снаряжения, связанного с использованием данного изделия, также должны быть приняты во внимание.
- Инструкция по эксплуатации должна поставляться вместе с оборудованием и на языке страны, в которой оно используется.
- Убедитесь, что маркировка изделия может быть прочитана.

Выборка снаряжения:

ВНИМАНИЕ: особые обстоятельства могут вызвать уменьшение срока службы изделия, вплоть до однократного применения; например: способ и интенсивность использования, воздействие окружающей среды, воздействие морской среды, работа с химикатами, экстремальные температуры, контакт с острыми кромками и т.д. Немедленно выбраковывайте любое снаряжение, если:

- Оно подверглось падению, сильному рывку или большой нагрузке.
- Оно не удовлетворяет требованиям при осмотре или проверке. У вас есть сомнения в его надежности.
- Вы не знаете полную историю его эксплуатации.
- Когда оно устарело и более не соответствует новым стандартам, законам, технике или несовместимо с другим снаряжением и т.д.

Чтобы избежать дальнейшего использования выбракованного снаряжения, его следует уничтожить.

Рисунки:
A. Срок службы - **B.** Маркировка - **C.** Допустимый температурный режим - **D.** Меры предосторожности - **E.** Чистка - **F.** Сушка - **G.** Хранение/транспортировка - **H.** Обслуживание - **I.** Модификация/ремонт (запрещены вне мастерских Petzl, за исключением заменяемых частей) - **J.** Вопросы/контакты

Гарантия 3 года

От любых дефектов материала и производственных дефектов. Гарантия не распространяется на следующие случаи: нормальный износ, окисление, изменение конструкции или переделка изделия, неправильное хранение и плохой уход, повреждения, вызванные небрежным отношением к изделию, а также использование изделия не по назначению.

Предупредительные знаки

1. Ситуация, представляющая неизбежный риск получения серьезных травм или ведущая к смерти. 2. Ситуация, представляющая риск возникновения несчастного случая или получения травм. 3. Важная информация о работе или о характеристиках вашего снаряжения. 4. Техническая несовместимость.

Прослеживаемость и маркировка продукции

a. Отвечает требованиям стандартов, относящихся к СИЗ. Зарегистрированная организация, которая провела проверку на соответствие стандартам ЕС - b. Номер организации, осуществляющей производственный контроль данного СИЗ - c. Прослеживаемость: матрица данных - d. Диаметр - e. Серийный номер - f. Год изготовления - g. Месяц изготовления - h. Номер партии - i. Индивидуальный номер изделия - j. Стандарты - k. Внимательно читайте инструкцию по эксплуатации - l. Идентификация модели - m. Адрес производителя - n. Инструкция по установке - o. Предназначено для использования одним человеком (ГОСТ Р ЕН 795) или двумя людьми (TS 16415) - p. Положение пользователя по отношению к точке анкерного крепления: для уменьшения потенциальной глубины падения и снижения риска возникновения маятника всегда оставайтесь ниже точки анкерного крепления - q. Разрывная прочность (МБ5) и предельная рабочая нагрузка (WLL) - r. Дата производства (год) - s. Не удаляйте маркировку - t. Направление прохождения каната - u. Направление расположения стропы - v. Длина стропы

这份说明书将向您解释如何正确使用您的装备。这里只描述部分使用方法和技术。

警示标志将告知您使用该装备时的某些潜在危险，但不可能全部描述。请登录Petzl.com查阅更新和附加信息。

您有责任阅读每一条警示且正确使用您的装备。任何错误的使用都将造成额外危险。如果您有任何疑问或对于理解这些文件有困难的话，请联系Petzl。

1.应用范围

用于高空坠落保护的 personal 保护设备 (PPE)。
树上作业专用可调节假权。
B类临时确定点 (EN 795:2012 B类)，仅用于单人。
符合 CEN/TS 16415 技术规范的 双人使用救援锚点装置。
EN 12278:2007 滑轮。
使用 EJECT 作业符合 ANSI Z133 标准。
使用该产品时，不可超出其负荷限制，也不可用于设计之外的用途。

责任

警告

凡涉及使用此装备的活动都具有一定危险性。您应对个人的行动、决定和安全负责。

在使用此装备前，您必须：

- 阅读并理解全部使用指南。
- 针对该设备的使用，进行特定训练。
- 熟悉您的装备，了解其性能及使用限制。
- 理解并接受所涉及的风险。

一旦忽视上述任何一条警告，将有可能造成严重伤害甚至死亡。

该产品只能由有能力且负责任的人使用，或在有能力且负责任的人的直接目视监督下使用。

您应对个人的行动、决定和安全负责并承担后果。如果您无法承担相关责任或无法完全理解本使用说明，那么不要使用此装备。

2.功能原理及测试

EJECT 是可收回的、用于在树上安装作业绳索的假权。作业绳索的安装只能在可开臂挂点关闭的情况下进行。开臂杆推向右方时挂点方能打开，但绳索在滑轮中时则无法进行此操作。

每次安装时，使用该系统前挂在您的作业绳索上进行功能测试，并确保同时有另一个保护系统保护您（挽索...）。

防错连接板：

防错连接板确保挂点和开臂杆之间正确锁住和打开。它不需要人为操作。

连接板和开臂杆的同时操作能锁住系统（没有安全风险）。这种情况下，请按住连接板以松开开臂杆。

3.部件名称

(1) 滑轮，(2) 扁带，(3) 扁带调节器，(4) 多余扁带，(5) 可开臂挂点，(6) 锁门，(7) 开臂杆，(8) 防错连接板，(9) 弹簧，(10) 滚轮，(11) 扁带连接点，(12) 回收球。

主要材料：铝、钢、尼龙、聚酯扁带。

4.检测、检查要点

您的安全和您装备的状态密切相关。Petzl 建议至少每 12 个月请专业人员进行全面检测（根据国家现行法规以及具体使用情况）。警告：高频率的使用会需要您更加频繁地检查您的 PPE。请根据 Petzl.com 网站上描述的操作方式进行检查。在您的 PPE 检查表格中记录：类型、型号、生产商信息、序列号或独立编码，生产、购买、第一次使用之后每次定期检查的日期，问题、评论、检查者姓名和签名。建议在你的产品上标注下一次检查日期。

每次使用前

检查产品是否存在裂纹、变形、划痕、割痕、起毛、磨损、裂纹、使用损耗等迹象。

检查扁带安全缝线的状态：注意是否有断裂或脱开的线。

检查上锁系统的操作状况（开臂杆、连接点、锁门、防错连接板）。

每次使用时

经常检查产品状况及其与系统内其他设备的连接状况，是至关重要的。确保系统内所有设备均互相正确连接。

5.兼容性

验证该产品在操作时与其他组件的兼容性（兼容性=良好的功能互动）。

与假权配合使用的设备必须符合您所在国家的现行标准（如，EN 1891 绳索）。

根据树上作业规定，假权必须与一个树上锚点连接。假权所受拉力强度不能超过该锚点的拉力强度。锚点直径必须大于 10 厘米。

6.假权的安装

将开臂杆朝右按以开臂挂点。将扁带环绕锚点一圈，然后将其穿入调节器。将扁带环与挂点连接，并锁住挂点。调整调节器位置以完成滑轮定位：旋转调节器使其在扁带上移动。

将开臂杆向上移动，使绳索放进滑轮。绳索捻接终端应在滑轮左侧以便于收回绳索。

其他安装

锚点连接（参看附图）。

单绳安装：打一个制停结卡在滑轮中。

警告：制停结应包含一个绳环，并在其中连接一个主锁。

扁带与大直径锚点的连接：在主扁带的大环和辅助扁带的小环之间打一个套结。在挂点中连接辅助扁带的大环。

无调节器的使用：滑轮处的两根扁带之间角度须保持小于 90 度。

7.回收

使用者不再受力于系统时可回收假权。

开臂杆推向右方时挂点方能打开，但绳索在滑轮中时则无法进行此操作。

将回收球安装在绳索接头后，拉动右侧绳索。

使用回收球。警告，如果您要使用其他球，那么它的细绳长度需要和原装回收球的类似。如果它的细绳很短，则回收系统可能无法运作。

绳索穿出滑轮时，回收球细绳将打开开臂杆，它可能被回收球拉向右方。此操作将导致挂点打开。扁带将围绕树干滑动，假权坠落。

如果产品落地，那么下一次使用前请彻底检查它的状况和运作情况。

无坠地的回收

建议避免假权坠地。回收球的孔是用于连接一个系统以防止假权的坠落。

8.性能

最大工作负荷：250 公斤。

断裂负荷：25 千牛。

提拉效率：

F=1.05M。

效率：95%。

效率通过和设备兼容的最小直径的绳索测试得出。

9.替换零件

扁带的更换：将新的扁带的小环与连接点连接，确保螺丝拧紧。

10.附加信息

该产品符合欧盟 2016/425 个人保护设备法规。请登录 Petzl.com 查看符合欧盟标准声明。

- 确保锚点正确放置，从而降低坠落的风险并缩短坠落距离。请保持位于锚点下方的位置，以缩短坠落距离，降低坠落时导致产品损坏的风险。

- 负重方向由绳索的方向决定。

- 您必须提前制定必要的救援方案，以便遇到困难时可以迅速实施。

- 当锚点设备作为止坠系统的一部份使用时，使用者必须配备能减小冲击力的装置，当坠落发生时，使用者受到的最大冲击力不得超过 6 千牛。

- 有可能传递到结构上的最大拉力为 18 千牛。假权在受力状态下会发生延展（最大延展长度：100 厘米）。

- 滑轮的效率与绳索的状态有关：潮湿和/或冰冻。

- 请勿使用该设备进行吊装工作。

- 系统的固定点最好置于使用者之上，而且应符合 EN 795 标准（最小强度为 12 千牛）。

- 在止坠系统中，每次使用前都必须检查使用者下方是否有足够的净空距离，从而避免在坠落时与地面或障碍物发生碰撞。

- 防坠落安全带是止坠系统中唯一可用来支撑身体的装备。

- 当多个装备组合在一起使用时，一件装备的安全功能可能会影响另一件装备的安全功能，从而导致突发危险情况的出现。

- 危险警告：保护好您的装备，避免与粗糙面或尖锐物直接摩擦。

- 使用者的身体条件必须适合高空作业。警告：无意识地悬挂于安全带上，可能导致严重的生理伤害甚至死亡。

- 任何装备在与此装备一同使用时，必须严格遵守其使用说明。

- 使用说明必须以产品使用国家的语言提供给使用者。

- 确保产品上的标记清晰可见。

淘汰您的装备：

警告：一次意外事故可能导致产品在首次使用后即被淘汰（这取决于使用方式及强度、使用环境：严酷的环境、海洋环境、尖锐边缘、极限温度、化学产品等）。

何时需要淘汰您的装备：

- 经历过严重冲击或负荷。

- 无法通过产品检测。您对其安全性产生怀疑。

- 您不清楚产品的全部使用历史。

- 因为法律、标准、技术或与其它装备不兼容等问题而不得不淘汰。

销毁这些产品以防将来误用。

图标：

A.寿命 - B.标志 - C.使用温度范围 - D.使用注意 - E.清洁 - F.干燥 - G.存放/运输 - H.维护 - I.改装/修理（不能在 Petzl 以外的地方修理，除了更换零件） - J.问题/联络

3年质保

针对材料或生产上的缺陷。例外：正常的磨损、氧化、自行改装或改良、不正确存放、欠佳的保养、使用疏忽或用于非该产品设计之用途。

警告标志

1.表示有即刻产生严重伤害或死亡风险的情况。2.表示有潜在的意外或伤害风险。3.表示产品在功能或性能方面的重要信息。4.表示装备的不兼容性。

可追溯性及标识

a.符合 PPE 监管要求。进行 EU 测试的认证机构 - b.为 PPE 做生产检测的认证机构序号 - c.追踪：信息 - d.直径 - e.独立编码 - f.生产年份 - g.生产月份 - h.序列号 - i.独立身份识别号 - j.标准 - k.仔细阅读说明书 - l.型号辨识 - m.生产商地址 - n.安装指示 - o.仅限单人 (EN 795) 或双人 (TS 16415) 使用 - p.相对于锚点的位置：始终位于锚点下方以缩短坠落高度和降低发生摆荡的风险 - q.最小断裂负荷 (MBS) 和最大工作负荷 (WLL) - r.生产日期 (月份/年份) - s.不要拆除标识 - t.绳索安装方向 - u.扁带安装方向 - v.扁带长度

본 설명서는 장비를 정확하게 사용하는 방법을 설명한다. 특정 기술 및 사용 방법을 소개한다. 사용자의 장비 사용과 관련된 잠재적인 위험에 대한 정보를 전달한다 모든 것을 설명하는 것은 불가능하다. 최신 정보 및 추가 정보는 Petzl.com을 확인한다. 각각의 경고 내용 확인 및 정확한 장비 사용은 사용자에게 책임이다. 장비의 오용은 추가적인 위험을 야기할 수 있다. 본 설명서를 이해하는데 어려운 점이나 의문점이 있으면 (주) 안나푸르나로 연락한다.

1. 적용 분야

추락 보호의 용도로 사용되는 개인 보호 장비 (PPE). 조절 가능한 수목 관리용 마찰 보호기. B 유형의 임시 앵커 장비 (EN 795: 2012 유형 B), 1인용 전용. CEN/TS 16415를 준수하는 앵커 장비: 구조 상황에서 2인 사용. EN 12278: 2007 도르래. EJECT를 사용하면 사용자는 ANSI Z133 표준에 따라 작업할 수 있다. 본 제품은 자체 강도 이상으로 힘을 가해서는 절대 안되며, 제작 용도 이외의 다른 목적으로 사용되어서는 안된다.

책임

경고
이 장비의 사용과 관련된 활동은 위험성이 내재되어 있다. 자신의 행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있다.

이 장비를 사용하기 전에, 반드시 알아야 할 사항:
- 사용에 관한 모든 설명서를 읽고 이해하기.
- 장비의 적합한 사용을 위한 구체적인 훈련 받기.
- 장비의 사용법과 사용 한도에 대해 숙지하고 친숙해지기.
- 관련된 위험을 이해하고 숙지하기.

이러한 경고를 유념하지 않으면 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있다.

본 장비는 전문가와 책임질 수 있는 사람만이 사용할 수 있고, 전문가에 의해 직접적으로 눈으로 볼 수 있는 통솔 아래 사용되어야 한다. 행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있으며 결과물에 대해 예측할 수 있어야 한다. 모든 위험을 책임질 능력이 없거나 그런 위치에 있지 않다면, 그리고 사용 설명서를 충분히 이해하지 못했다면 본 장비를 사용하지 않는다.

2. 성능 원칙 및 테스트

EJECT는 나무에 작업 로프를 설치하기 위한 회수 가능한 마찰 보호기이다. 작업 로프 설치는 오로지 게이트 부착 지점이 닫힌 경우에만 가능하다. 오픈링 레버를 오른쪽으로 누르면, 부착 지점이 열린다: 이 동작은 로프가 바퀴에 설치되어있는 동안에는 불가능하다. 각 설치를 위해 시스템을 사용하기 전, 사용자는 다른 시스템 (펜아트 등)으로 보호된 상태에서 작업 로프에 매달려 기능 테스트를 수행한다.

안티-에러 탭:

안티-에러 탭은 부착 지점과 오픈링 레버 사이의 적절한 잠금 / 잠금 해제 상호 작용을 보장하는데 도움이 된다. 조작할 필요가 없다. 탭과 레버를 동시에 조작하면 시스템이 막힐 수 있다 (관련된 위험 없음). 이 경우, 탭을 눌러 오픈링 레버를 해제시킨다.

3. 부분 명칭

(1) 도르래, (2) 스트랩, (3) 조절기, (4) 예비 스트랩, (5) 게이트 부착 지점, (6) 래치, (7) 오픈링 레버, (8) 안티-에러 탭, (9) 스프링, (10) 바퀴, (11) 스트랩 연결 지점, (12) 회수 볼.
주요 재질: 알루미늄, 스틸, 나일론, 폴리에스터 웨빙.

4. 검사 및 확인사항

사용자의 안전은 장비의 온전한 상태에 달려있다. Petzl은 적어도 일년에 한 번 이상 전문가의 세부 검사를 받을 것을 권장한다 (사용 국가의 현재 규정과 사용자의 사용 환경에 따를 것). 경고: 사용 강도에 따라 PPE를 더 자주 검사할 수 있다. Petzl.com에 설명된 절차를 따른다. PPE 장비 서식에 유형, 모델, 제조자 정보, 일련 번호 또는 개별 번호, 제조일, 구매일, 최초 사용일, 검사 내용, 문제점, 검사관의 이름 및 서명 등의 PPE 검사 결과를 기록한다. 제품에 다음 검사 일자를 기록해둘 것을 권장한다.

매번 사용 전

제품에 균열, 변형, 자국, 절단, 보풀, 마모, 먼지, 부식 등이 없는지 확인한다. 스트랩의 안전 박음질을 확인한다: 실이 풀리거나 잘린 지점은 없는지 주의깊게 체크한다. 잠금 시스템의 상태 및 기능 (오픈링 레버, 부착 지점, 래치, 안티-에러 탭)을 체크한다.

제품 사용 도중

제품의 상태와 시스템의 다른 장비와의 연결 부분을 정기적으로 검사하는 것이 매우 중요하다. 장비에 연결된 모든 제품들이 각각 정확한 위치에 있는지 확인한다.

5. 호환성

본 제품이 사용 시 다른 장비 및 시스템과 호환되는지 확인한다 (호환이 된다 = 순기능적 상호작용). 마찰 보호기와 함께 사용되는 장비는 해당 국가의 현재 표준을 충족해야한다 (예: EN 1891 로프). 마찰 보호기는 반드시 수목 관리 기술의 규칙에 따라 선택된 나무의 앵커에 설치되어야 한다. 마찰 보호기의 강도는 이 앵커의 강도보다 크지 않다. 앵커의 직경은 반드시10 cm 보다 커야한다.

6. 마찰 보호기 설치

부착 지점을 열려면, 오픈링 레버를 오른쪽으로 누른다. 스트랩을 앵커 주위로 통과시킨 다음, 조절기를 통해 통과시킨다. 스트랩 고리를 부착 지점에 연결하고 부착 지점을 잠근다. 큰 직경의 위치를 변경하여 도르래 배치를 마무리한다: 조절기를 돌려 스트랩을 따라 이동한다. 도르래를 통해 로프를 통과시키려면, 오픈링 레버를 위로 움직인다. 회수가 가능하려면, 로프 스프라이스가 반드시 바퀴의 왼쪽면에 있어야한다.

설치 변형

두 개의 앵커 지점 사용 (그림 참조)
심골 로프 설치: 도르래에 대해 막힌 스토퍼 매듭을 만든다.
경고: 스토퍼 매듭에는 반드시 카라비너가 연결될 고리가 있어야한다.
큰 직경의 앵커를 위한 연결 스트랩: 메인 스트랩의 큰 고리와 추가된 스트랩의 작은 고리 사이에 거스 히치를 만든다. 추가된 스트랩의 큰 고리를 부착 지점에 연결한다. 조절기 없이 사용: 도르래에 있는 두 스트랩 사이의 각도를 90° 미만으로 유지한다.

7. 회수

마찰 보호기를 회수하는 것은 사용자가 더 이상 시스템을 적재하지 않을 때 수행될 수 있다. 부착 지점을 열기 위해서는 오픈링 레버를 반드시 오른쪽으로 밀어야 하는데, 이는 로프가 바퀴에 설치된 상태에서는 불가능하다. 로프 스프라이스에 설치된 회수 볼을 사용하여 오른쪽에서 로프를 당긴다. 제공된 회수 볼을 사용한다. 경고: 만약 다른 볼을 사용하는 경우, 해당 줄의 길이는 원래 회수 볼의 길이와 반드시 비슷해야한다. 더 짧은 줄을 사용하면, 회수 시스템이 작동하지 않을 수 있다. 로프가 바퀴를 벗어날 때, 회수 볼 줄이 얇아 오픈링 레버를 해제하여, 볼 자체에 의해서 레버가 오른쪽으로 당겨질 수 있다. 이 움직임은 부착 지점이 열리는 것을 유발할 수 있다. 스트랩이 나무 동치 주위로 미끄러지고 마찰 보호기가 떨어진다. 만약 제품이 지면에 떨어질 경우, 추가 사용 전에 상태 및 기능을 자세히 검사한다.

지면 추락 없이 회수

마찰 보호기가 지면으로 떨어지는 것을 방지하는 것이 좋다. 회수 볼 구멍은 마찰 보호기가 떨어지지 않도록 시스템을 부착할 수 있도록 설계되었다.

8. 성능

작업 하중 제한: 250 kg.
파손 강도: 25 kN.
온반 효율성:
F = 1,05 M.
효율성: 95 %
호환성은 장비와 호환되는 최소 직경의 로프로 측정된다.

9. 여분 부품

스트랩 교체: 새 스트랩의 작은 고리를 연결 지점에 연결하고, 스크류가 제대로 조여졌는지 확인한다.

10. 추가 정보

본 제품은 개인 보호 장비에 관한 규정 (EU) 2016/425의 필수 요건에 부합한다. EU 표준 적합성 선언서는 Petzl.com에서 확인 가능하다.

- 위험 및 추락 길이를 제한하기 위해, 앵커 지점이 올바른 위치에 있는지 확인한다. 추락의 경우, 제품 손상의 위험을 줄이기 위해서 앵커 지점 아래에 위치해야 한다.
- 하중의 방향은 로프의 방향에 의해 주어진다.
- 사용자는 장비 사용 도중에 유연히 부딪치게 될 위험에 대비하여, 반드시 신속하게 이행할 수 있는 구조 계획과 방법을 가지고 있어야 한다.
- 앵커 장비가 추락 제동 시스템의 일부로 사용될 때, 사용자는 추락 시 사용자에게 가해지는 충격력을 최대 6 kN까지 제한하는 수단을 반드시 갖추어야 한다.
- 구조물에 전달될 수 있는 최대 하중은 대략 18 kN 이다. 마찰 보호기는 하중을 받으면 100 cm 길어질 수 있다.
- 도르래 효율은 로프의 상태 (절거나 얼어 있는 경우)에 따라 달라질 수 있다.
- 본 장비를 끌어 올리는 수단으로 사용하지 않는다.
- 시스템의 앵커 지점은 사용자 위치보다 위에 위치되어야 하고, 반드시 EN 795 규정의 요건을 충족해야 한다 (최소 강도 12 kN).
- 추락 제동 시스템에서, 매번 사용 전 지면에 충돌하거나 추락 시 방해물을 피하기 위해 사용자 아래로 필요한 이격 거리를 확인하는 것은 필수이다.
- 추락 제동 안전벨트는 추락 제동 시스템에서 사용자의 신체를 지탱하는 유일한 장비이다.
- 여러 개의 장비를 사용할 때, 한 가지 장비의 안전 성능이 다른 장비의 작동과 연관되어 있다면 위험한 상황을 불러일으킬 수 있다.
- 위험 - 경고: 장비가 마모성 또는 날카로운 표면에 마찰되지 않도록 주의한다.
- 사용자는 반드시 고소 활동에 의학적적으로 적합해야 한다.
- 경고: 안전벨트에서 자력으로 행동할 수 없는 상태로 매달리는 것은 심각한 부상 또는 사망을 초래할 수 있다.
- 이 제품과 함께 사용되는 각 장비의 사용 설명서에 반드시 따른다.
- 본 제품의 사용설명서는 반드시 장비가 사용되는 국가의 언어로 제공되어야 한다.
- 제품의 마킹이 식별 가능하지 확인한다.

장비 폐기 시점:

- 경고: 제품의 수명은 제품의 형태, 사용 강도 및 사용 환경에 따라 단 한번의 사용으로도 줄어들 수도 있다 (거친 환경, 고습 환경, 날카로운 모서리, 극한의 기온, 화학 제품 등).
- 다음과 같은 경우 제품을 폐기해야한다:
- 심한 추락이나 하중을 받은 적이 있는 경우.
- 검사에 통과하지 못한 경우. 장비의 보전 상태가 의심되는 경우.
- 장비에 대한 기록을 전혀 모를 경우.
- 적용 규정, 기준, 기술의 변화 또는 다른 장비와 호환되지 않는 경우 등
이러한 장비가 다시 사용되는 일이 없도록 폐기한다.

제품 참조:

A. 제품 수명 - B. 마킹 - C. 허용 온도 - D. 사용 주의사항 - E. 세척 - F. 건조 - G. 보관/운반 - H. 제품 관리 - I. 수리/수선 (Petzl 시설 외부에서는 부품 교체를 제외한 수리 금지) - J. 문의사항/연락

3 년간 보증

원자재 또는 제조상의 결함에 대해 3 년간의 보증 기간을 갖는다. 제외: 일반적인 마모 및 찢김, 산화, 제품 변형 및 개조, 부적절한 보관, 올바르게 않은 유지 관리, 사용상 부주의, 제작 용도 이외의 사용 등.

경고 기호

1. 심각한 부상 또는 사망의 갑작스런 위험이 존재하는 상황.
2. 사고 또는 부상의 잠재적인 위험에 노출.
3. 사용자의 장비의 성능 및 작업 수행에 대한 중요한 정보.
4. 장비 비호환성.

추적 및 마킹

a. PPE 규정의 요구 사항을 충족한다. EU 유형 검사를 수행하는 인증 기관 - b. 본 PPE의 생산 관리를 수행하는 인증 기관의 번호 - c. 추적: 데이터 매트릭스 - d. 직경 - e. 일련 번호 - f. 제조 년도 - g. 제조월 - h. 배치 번호 - i. 개별 식별번호 - j. 기준 - k. 사용 설명서를 주의 깊게 읽는다 - l. 모델 식별 - m. 제조업체 주소 - n. 설치 그림 - o. 1 인용 (EN 795) 또는 2 인용 (TS 16415) 전용 - p. 앵커를 기준으로 하는 위치 지점: 잠재적 추락 거리와 팬듈럼의 위험을 줄이기 위해 앵커 지점 아래에 위치한다 - q. 파손 강도 (MBS) 및 작업 하중 제한 (WLL) - r. 제조일 (월/년) - s. 마킹을 제거하지 않는다 - t. 로프 설치 방향 - u. 스트랩 설치 방향 - v. 슬링 길이

